Юлия Александровна Демьянова

Карагандинский университет им. акад. Е. А. Букетова

[ydemyanova@list.ru](mailto:ydemyanova@list.ru)

Сергей Пасичник

Санкт-Петербургский государственный университет

[sergey.passichnik@gmail.com](file:///C:\Users\User\Desktop\sergey.passichnik@gmail.com)

Русский язык в медиапространстве Республики Казахстан как средство межкультурной коммуникации

К настоящему времени важность кросс-культурной коммуникации неоспорима, так как именно язык играет роль связующего звена не только между различными этническими группами внутри одной страны, но и между народами и государствами в мире. В статье рассматривается современное состояние русского языка в медийном пространстве Республики Казахстан.

Ключевые слова: билингвальность, медиа, межкультурные коммуникации, социальные сети, язык.

В Казахстане, где проживает множество этнических групп, сформировались концепции и модели коммуникации, основанные на двух культурах. Одним из языков-посредников является русский язык. Россия, как его историческая родина, заинтересована в сохранении и продвижении русского языка, поскольку его использование способствует укреплению позиций и созданию положительного имиджа страны за границей [2].

В ходе исследования отмечен прогресс в развитии русско-казахского двуязычия, однако владение вторым языком (казахским), применяемом в разговорной обстановке, пока остается на пассивном уровне, Контент, созданный на русском или казахском языках, ориентирован на двуязычного и «билингвального» потребителя. Термин «билингвальный» используется условно для обозначения человека, который, будучи представителем одной национальной культуры и выросший в ее традициях, одновременно включил в себя элементы другой культуры [1].

В конце 2022 г. президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев представил инициативу по развитию русского языка на всей территории СНГ. В связи с этим 2023 г. был провозглашен «годом русского языка» как средства межкультурной коммуникации в рамках стран-участниц союза. Однако не все жители Казахстана приветствовали данную инициативу.

Проведенный нами сентимент-анализ комментариев под новостными сюжетами государственных телеканалов Республики Казахстан показал отрицательную оценку инициативы «года русского языка». В ходе исследования мы также проанализировали опрос в Алматы «о важности года русского языка» от портала 365kz. (посвящен политической программе «Новый Казахстан»). Анализ выявил следующее: было опрошено 20 респондентов на улицах города, из которых 90% поддержали казахский язык и лишь 10% были полностью за поддержку инициативы. Стоить отметить, что ответы на русском языке составляли 80%, остальные 20% – на казахском языке.

Результаты опроса респондентов в Алматы свидетельствуют, что 5% относятся к использованию русского языка отрицательно: «мы живем в Казахстане, в первую очередь, для нас важно и необходимо продвижение казахского языка, и так в городе все говорят только на русском», 20% – положительно, а 75% опрошенных придерживаются нейтральной позиции: «в контексте отмены русской культуры, возможно, данная инициатива – это противовес этой тенденции».

Социальные сети играют значительную роль в развитии межкультурной коммуникации, так как они предоставляют возможность людям из разных культур и стран взаимодействовать, обмениваться информацией, идеями и опытом [3].

В ходе исследования мы обратились к анализу мониторинга социальных сетей и СМИ в Республике Казахстан, проведенного российским IT-агентством и пришли к следующим выводам:

1. Основными языками в социальных сетях Казахстана являются русский и казахский. Доля русского языка в социальной сети ВКонтакте составляет 79%, однако доля в сети Одноклассники составляет уже более 90%.

2. На платформе Facebook\*[[1]](#footnote-1) пользователи предпочитают писать на казахском языке, что составляет 42,7%, русский язык здесь составляет наименьший показатель среди всех платформ – 20,9%.

3. Заметно использование английского языка, наибольшая тенденция увеличения наблюдается в социальной сети Instagram\*[[2]](#footnote-2) – 23,7%.

Таким образом, самым популярным языком в социальных сетях Казахстана является русский, однако его использование постепенно снижается. Медиаресурсы Казахстана в русскоязычных социальных сетях регулярно попадают в список мейнстрима [4]. Казахстан успешно балансирует между продвижением русского языка и развитием казахского языка. Центральная власть республики заинтересована в проведении такой языковой политики, поскольку важно поддерживать стабильность внутри страны, обеспечивать право на использование родного языка как одного из ключевых прав человека, а также вести политический диалог с партнерами на постсоветском пространстве, который часто происходит на русском языке в рамках СНГ.

Литература

1. Бушев А. Б. Современные особенности языка казахстанских СМИ. М., 2012.

2. Драчева Ю. Н., Ильина Е. Н. Введение // Медиаобраз региона в современной массовой коммуникации. Вологда, 2022. С. 7–14.

3. Хорошева А. А., Агапова Е. А. Особенности межкультурной коммуникации в сети Интернет // Новое слово в науке: перспективы развития. 2015. № 2. С. 283–285.

4. Шалгимбекова К. С. Функционирование русского языка в языковом пространстве Казахстана (на примере Костанайской области) // Вестник Челябинского гос. ун-та. Сер. «Филология. Искусствоведение». 2013. № 1(292). С. 153–157.

1. Организация признана экстремистской и запрещенана территории Российской Федерации. [↑](#footnote-ref-1)
2. Организация признана экстремистской и запрещенана территории Российской Федерации. [↑](#footnote-ref-2)